

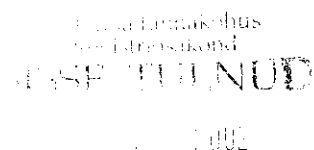
Majandusaasta aruanne

(9)

AS MAARDU TERMINAL

Majandusaasta algus: 31. jaanuar 2001
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2001

Äriregistri kood 10725537
Aadress: Maardu, Lao 29
Telefon: 6 393 173
Faks: 6 393 573
Elektronpost maarduterminal@hotmail.ee
Interneti kodulehekülge tegemisel
Põhitegevusala: Naftasaaduste ladustamine
Tegevjuht: Mihkel Niinemäe
Audiitorkontroll: Mati Nõmmiste- Rimess MRI OÜ



SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 2	7
Omakapitali muutuse aruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	10
Lisa 1. Raha ja pangakontod	12
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 3. Tütarettevõtete aktsiad ja osad	12
Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine	13
Lisa 5. Kapitalirent	14
Lisa 6. Võlakohustused	14
Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara	14
Lisa 8. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	15
Lisa 9. Realiseerimise netokäive	15
Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega	15
Audiitori järeldusotsus	16
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek	17
Majandusaasta aruande allkirjad	18

Tegevusaruanne

AS Maardu Terminal tegutseb Eestis vedelkütuste ladustamise ja hoiustamisega alates veebruarist 2001.a.

Aastal 2001 tehti investeeringuid 11 miljoni krooni ulatuses, lõpetati 3*1000 m³ mahutipargi ehitus, rajati tule tõrje süsteemid, kanalisatsioon ja uuendati elektrivarustuse trasse. Alustati täiendava mahutipargi (2*400m³ ja 2*2000 m³), uue auto ja raudtee estakaadi projekteerimist ning rajamist.

2001. aastal oli AS Maardu Terminal käive 3 618 538 krooni ja kahjum 531 824 krooni.

Töötajate arv oli 13 ja palkadeks makstud summa koos sotsiaalmaksuga moodustas 2 040 840 krooni.

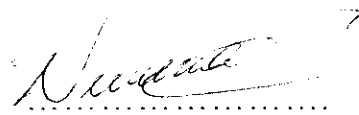
AS Maardu Terminal juhatuses on 2 liiget.

2002 aastal on kavas korrastada olemasolevaid mahuteid ning territooriumi, viies nad vastavusse uutele keskkonna- ja tehnilistele nõudmistele. Käivitada tolliladu- ja terminal.

Samas tahame säilitada olemasolevat turuosa Eestis ja parandada teeninduskvaliteeti.

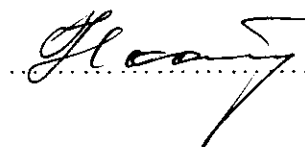
Juhatuseliige

Mihkel Niinemäe



Juhatuseliige

Nikolai Ossetshkin



Juhatusdeklaratsioon

AS Maardu Terminal juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamispäeva 30.04.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

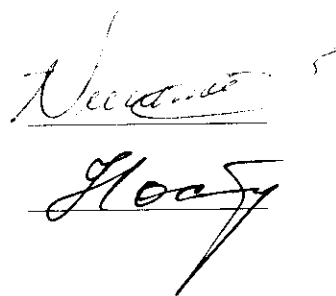
Juhatus hinnab AS Maardu Terminal jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001. a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 30 aprillil 2002. a

Mihkel Niinemäe juhatuseliige

Nikolai Ossetshkin juhatuseliige



Bilanss

Aruanne koostanud
 Kõrgeim koostanud
 Kõrgeim koostanud
 Kõrgeim koostanud

kroonides

AKTIVA

31.12.2001 31.01.2001

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	Lisa 1	1 038 168	100 000
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	494 581	0
Ostjatelt laekumata arved		494 581	0
Mitmesugused nõuded		1 500 000	300 000
Nõuded tütar- ja ematettevõtetele		1 500 000	300 000
Muud lühiajalised nõuded		0	0
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		911	0
Intressid		911	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		40 674	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 8	30 268	0
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		10 406	0
KÄIBEVARA KOKKU		3 074 334	400 000

PÕHIVARA

Pikaajalised finantsinvesteeringud		39 717	0
Tütarettevõtete aktsiad või osad	Lisa 3	39 717	0
Materiaalne põhivara	Lisa 4	12 689 360	0
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		10 397 690	0
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		192 400	0
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)		412 773	0
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-683 551	0
Lõpetamata ehitus		420 107	0
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		1 949 941	0
PÕHIVARA KOKKU		12 729 077	0
AKTIVA KOKKU		15 803 411	400 000

Handwritten signature

Handwritten signature

Maardu Terminali AS
 2007. aasta aruanne
 KINNISTATUD

PASSIVA

31.12.2001 31.01.2001

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlakohustused		1 541 076	0
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed järgm. perioodile	Lisa 6	1 481 726	0
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed	Lisa 5	59 350	0
Ostjate ettmaksed toodete ja kaupade eest		100	0
Võlad hankijatele		218 262	0
Hankijatele tasumata arved		218 262	0
Mitmesugused võlad		58 404	0
Võlad tütar- või emaettevõttele	Lisa 10	58 404	0
Maksuvõlad	Lisa 8	83 931	0
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		301 789	0
Võlad töövõtjatele		246 406	0
Intressivõlad		1 135	0
Muud viitvõlad		54 248	0

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	2 203 562	0
--------------------------------------	------------------	----------

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Pikaajalised võlakohustused		2 531 673	0
Pangalaenu	Lisa 6	2 344 994	0
Pikaajaline liisingkohustus	Lisa 5	186 679	0

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	2 531 673	0
--------------------------------------	------------------	----------

KOHUSTUSED KOKKU	4 735 235	0
-------------------------	------------------	----------

OMAKAPITAL

Aksiakapital või osakapital nominaalväärtuses	8 550 000	400 000
Registreerimata aksiakapital	3 050 000	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	0	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-531 824	0

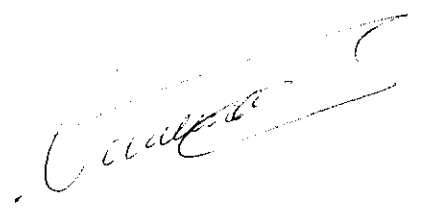
KOKKU OMAKAPITAL	11 068 176	400 000
-------------------------	-------------------	----------------

PASSIVA KOKKU	15 803 411	400 000
----------------------	-------------------	----------------

Signatures

Kasumiaruanne skeem 2

		2001	2000
Realiseerimise netokäive	Lisa 9	3 618 538	0
Realiseeritud toodete kulu		2 572 115	0
BRUTOKASUM		1 046 423	0
Üldhalduskulud		1 332 816	0
Muud ärikulud		218	0
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		-286 611	0
FINANTSTULUD		1 748	0
muud intressi- ja finantstulud		1 748	0
FINANTSKULUD		246 961	0
kapitaliosaluse meetodil arvestatud kahjum tütarettevõtetelt		283	0
intressikulud		246 678	0
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		-531 824	0
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		-531 824	0
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		-531 824	0




Omakapitali muutuse aruanne

	Aksia-kapital	Kohustus- lik reserv- kapital	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
					kroonides
Seisuga 01.01.01	0	0	0	0	0
Sissemaksed mitterahalised	5 400 000				5 400 000
Sissemaksed rahalised	6 200 000				6 200 000
Reservi suurendamine	0				0
Eelmise perioodi kasum	0				0
2001. a. kasum				-531 824	-531 824
Seisuga 31.12.01	11 600 000	0	0	-531 824	11 068 176

Vastavalt AS Maardu terminal põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 5 miljonit krooni ja maksimaalseks suuruseks 20 miljonit krooni.

Aksia nimiväärtus on 1000 krooni. Emitteeritud ja märgitud aktsiate arv on 11 600 tükki. Mitterahalise sissemaksega on tasutud 54 000 aktsia cest.

2001. aastal dividende ei makstud..

Maardu
Koost

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

kroonides

2001

2000

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST**Kasum enne tulumaksu****-531 824****0***Korrigeerimised (+/-)*

Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus

683 551

0

Kahjum investeeringutelt kapitaliosaluse meetodil

283

0

Tegevuskasum enne käibekapitali muutust**152 010****0**

Nõuded ostjate vastu (+/-)

-494 581

0

Muud lühiajalised nõuded (+/-)

-1 500 000

0

Viitlaekumised(+/-)

-911

0

Tulevaste perioodide kulud (+/-)

-40 674

0

Maksuvõlad (+/-)

83 931

0

Võlgnevus hankijatele (+/-)

276 666

0

Mitmesugused võlad (+/-)

0

0

Ostjate ettemaksed (+/-)

100

0

Viitvõlad (+/-)

301 789

0

Põhitegevuse genereeritud raha**-1 373 680****0****RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST****-1 221 670****0****INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD**

Põhivara soetamine

-5 255 490

0

Lõpetamata kap.ehitus

-2 370 048

0

Pikaajaliste finantsinvesteeringute soetamine

-40 000

0

RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST**-7 665 538****0****FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD**

Aktsiakapitali sissemaks

6 200 000

0

Laenu võtmine

3 826 720

0

Laenude tagasimaksmine

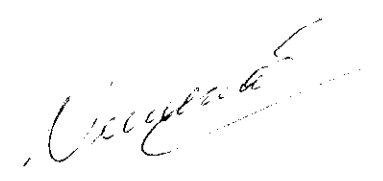
0

0

Kapitalirendimaksete tasumine

-101 344

0

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST**9 925 376****0****RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS****1 038 168****0****RAHA ALGJAAK****0****0****RAHA LÕPPJAAK****1 038 168****0**



Maardu Terminali
Kontrollikontroll
KASUTATUD**Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid****Arvestuse alused**

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- | | |
|--------------------------|---------------|
| - tootmishooned | 5% aastas |
| - muud hooned | 5-20% aastas |
| - masinad ja seadmed | 20-30% aastas |
| - arvutustehnika | 20-30% aastas |
| - transpordivahendid | 20% aastas |
| - tööriistad ja inventar | 20-30% aastas |

Maad ei amortiseerita.

Investeeringud tütarettevõttesse

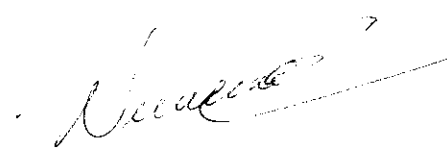
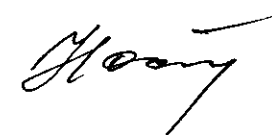
Emaettevõtte eraldi finantsaruannetes on investeeringud tütarettevõttesse esitatud hinnatuna laiendatud kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud ettevõttest saadud kasumi/kahjumiga.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Kasutus- ja kapitalirent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetada ning mille puhul renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiselt kuludes.

Kapitalirendina käsitletakse renti, mis ei ole kasutusrent. Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendikohustus võetakse bilansis arvele. Kui renditud objekti omandiõigus läheb üle rentnikule, arvestatakse amortisatsiooni tavakorras. Kui renditud objekt kuulub tagastamisele, on objekti maksimaalne amortisatsiooniperiood rendisuhte kehtivuse periood.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba ja teenuse müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Maardu Terminali
Majandusaasta 2001
KESSE LÜHEND

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2001	2000
Sularaha kassas	0	0
Pangakontod EEK	1 038 104,00	0
Valuutakontod pangas	64,000	0
Kokku	1 038 168,00	0

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 494 581 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Ületanud 1- 3 kuud	Ületanud 3 kuud- 1a	Ületanud üle 1a	Kokku
	438 223	56 358			494 581

Lisa 3. Tütarettevõtete aktsiad ja osad

AS Maardu Terminali tütarettevõtteks oli 2001. aastal:

Nimi	Tegevusala	Asukoht
OÜ Maardu TLM	tolliterminal	Lao 29. Maardu

	MaarduTLM
Aktsiate ja osade arv aasta alguses (tk.)	0
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad (tk.)	40
Aruandeaastal müüdnud aktsiad ja osad (tk.)	0
Aktsiate ja osade arv aasta lõpus (tk.)	40
Osalus % aasta lõpus / (alguses)	100
Soetusmaksumus aasta alguses	0
Turuhind aasta alguses	*
Bilansiline maksumus aasta alguses	0
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad soetusmaksumuses	40 000
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	0
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	-283
Bilansiline maksumus aasta lõpus	39717
Turuhind aasta lõpus	*
Soetusmaksumus aasta lõpus	40 000
* Ei ole börsil noteeritud	

Liina
Hoang

Tütarettevõtete konsolideerimine laiendatud kapitaliosaluse meetodil
OÜ Maardu TLM

Aruandeaasta puhaskasum	-283
Konsolideeritud kasumi osa	-283
Konsolideeritud kasum/kahjum	-283

Tütarettevõtete omakapital seisuga 31.12. 2001

Osakapital	40 000
Aruandeaasta kasum/kahjum(-)	-283
Omakapital kokku	39 717
Investeeriija osa omakapitalist	39 717

Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetat-mata ehitus	Ettemaks põhivara eest	KOKKU
Soetusmaksumus 31.01.2001	0	0	0	0	0	0
Soetamine	10 397 690	557 573	47 600	420 107	1 949 941	13 372 911
sh lõpetat ehitusest ja ettemaksetelt						0
sh kapitalirendiga		347 373				347 373
Müük (-)						0
Mahakandmine (-)						
Soetusmaksumus 31.12.2001	10 397 690	557 573	47 600	420 107	1 949 941	13 372 911
Akumuleeritud kulum 31.01.2001	0	0	0	0	0	0
Aruandeaastal arvestatud kulum (-)	567 499	108 083	7 969			683 551
Müüdud põhivara kulum (-)						0
Mahakantud põhivara kulum (-)						0
Allahindlus (-)						0
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	567 499	108 083	7 969	0	0	683 551
Jääkmaksumus 31.01.2001	0	0	0	0	0	0
Jääkmaksumus 31.12.2001	9 830 191	449 490	39 631	420 107	1 949 941	12 689 360

Seisuga 31.12.2001 on kapitalirendiga soetatud vara soetusmaksumus 347 373 krooni

Handwritten signature and initials

Lisa 5. Kapitalirent

AS Maardu Terminal rendib kapitalirenditingimustel järgmisi varasid:

 Kinnistitehingute
 Registreerimise
 SISSP KINNNUD

	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2001		347 373		347 373
Akumuleeritud kulum 31.12.2001		-77 372		-77 372
Kulum 2001.a.		-77 372		-77 372
		31.12.2001		
Kapitalirendivõlgnevus		246 029		
sh tähtajaga kuni 1 aasta		59 350		
1-5 aastat		186 679		
üle 5 aasta		0		
		31.12.2001		
Aruandeperioodil tasutud maksed		101 344		
Intressimäär,%		9-10%		
Aruandeperioodi intressikulu		20 715		

Lisa 6.Võlakohustused

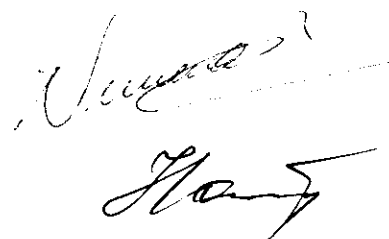
Võlakohustused seisuga 31.12.2001.a

	Lühiajaline	Pikaajaline	Saldo	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Laen Nordca pangast	1 481 726	2 344 994	3 826 720	Euribor +2.5%	30.05.2007
Kokku	1 481 726	2 344 994			

Nordca pangast võetud laenu liimit on 811 680 EUR.
 31.12.2001 seisuga on kasutamata limiidi osa 567 160 EUR-i.

Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara

Nordca pangast võetud pikaajalise laenu tagatiseks on sõlmitud esimesele järjekohale hüpoteegi seadmise lepingud kinnistule summas 19 500 000 krooni.



Maardu Linnavalitsus
Kogudirektoraat
SISSE PÕLNUD
1.12.2001

Lisa 8. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliik	31.12.2001		31.12.2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	30 268	0	0	0
Sotsiaalmaksuvõlg	0	48 833	0	0
Isiku tulumaks	0	34 262	0	0
Erisoodustuse tulumaks	0	836	0	0
Kokku	30 268	83 931	0	0

Lisa 9. Realiseerimise netokäive

Kogu käive on toimunud Eestis kogusummas 3 618 538, millest naftasaaduste hoiustamine ja laadimine moodustab 100%

Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid tütar-ja sidusettevõtetega, aktsionäridega, nõukogu ja juhatuse liikmetega, nende lähikondsetega ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

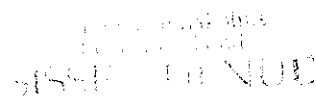
AS Maardu Terminal tehingud teenuste ja kaupade osas 2001.a seotud osapooltega:

	Ostud	Müügid
Alexela Terminaal AS	197 783	0

Seisuga 31.12.2001 on Maardu Terminal AS Alexela Terminaalile võlgu 58 404 krooni.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

U. Kõrre
Henry



Reg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

Võru kontor:
Lembitu 1
65608 Võru
Tel/fax: +372 78 27 626

Maardu Terminali
2001. aasta aruanne
SISSE TULNUD

2001.07.19

Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

AS Maardu Terminal aktsionäride üldkoosolek otsustas jaotada 2001. aasta lõpuks kogunenud 531 824 krooni suurune kahjum alljärgnevalt:

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele –531 824 krooni.

Uccuuto
Hooy

Maardu Terminali
juhatuse poolt
KINNITATUD
14.01.2002

Majandusaasta aruande allkirjad

AS-i Maardu Terminal juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "14." 2002 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

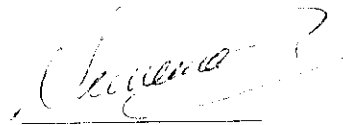
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Mihkel Niinemäe

juhatuse liige



Nikolai Ossetshkin

juhatuse liige



Maardu Terminal AS

Aktsionäride nimekiri

Alexela Terminaal AS	10392389	Rae põik 6 Paldiski	5 800 aktsiat
Arco Kapital OÜ	10674509	Meitri 5 Saue	5 800 aktsiat
Kokku:			11 600 aktsiat